

LIGHT WARNINGS

SAFETY INSTRUCTIONS • SICHERHEITSHINWEISE • CONSIGNES DE SÉCURITÉ • INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ENGLISH

EN

Important: Read this manual carefully before use, and keep it for future reference! Because of possible risks, e.g. due to its high luminosity or small parts that can be swallowed (batteries in particular), the device should be kept away from children (caution: not a toy) and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities. Every user must read this manual and all other documents supplied – e.g. the safety instructions as well as those on/in the device – carefully and completely, and also be acquainted with all the information contained. If the device is made available to a third party, all relevant documents must also be provided, and the person informed about their importance for using the product. If batteries or accumulators are enclosed in a protective foil, the foil must be removed carefully before inserting the batteries and be disposed of in an environmentally compatible manner.

Cleaning/maintenance/replacing seals

Cleaning agents may not be used on any account, as they can damage the device. To prevent surface scratches, only use a soft, dry cloth to clean the device. Salt water must be wiped off immediately with a soft, dry cloth. All accessible threads, contacts, and sealing rings should be cleaned with such a cloth every 6 months – more frequently in case of demanding use and high contamination – and the accessible O-rings lubricated with a thin film of silicone grease. O-rings are included in the delivery of some product types. These can be used to replace damaged O-rings in the corresponding locations (e.g. on the end cap or the lamp head).

Notes on batteries

The first 9 of the following notes apply for disposable batteries and for rechargeable batteries.

1. Batteries must be kept away from children, as they can be swallowed and can contain substances that are hazardous to health. If a battery is swallowed, consult a doctor immediately.
2. Do not expose batteries to open flames, water or moisture, do not short-circuit them, and do not attempt to dismantle them. Also do not deform, open, squash, or perforate batteries, nor subject them to mechanical shocks, or weld/solder them directly to other components.
3. Short circuiting the battery or any non-observance of the notes given here is forbidden, as this can result in the escape of gas or battery liquid, as well as explosion, fire, and injury to persons.
4. If battery acid has escaped, prevent all contact with skin, eyes, and mucous membranes and take suitable protective measures, such as wearing gloves and goggles, to prevent bodily contact with the liquid. If there has been contact nonetheless, rinse the affected part immediately with plenty of water, and consult a doctor.
5. If battery acid has escaped, remove the batteries immediately to prevent damage to the device (increased risk of failure).
6. Always replace with new batteries, and observe the correct polarity. If the device contains more than one battery, always replace all the batteries with new ones at the same time.
7. In case of longer periods of non-use, the batteries should be removed, as old or spent batteries have an increased risk of leaking. That is also why batteries and battery compartments should be checked regularly for signs of leakage as well as contamination or damage.
8. If the batteries are removed from the device, they should be stored at room temperature, and their terminals protected against short circuiting, e.g. with non-conducting adhesive tape.
9. As a general rule, only the disposable or rechargeable battery types specified in this manual may be used and if the device contains more than one battery, they must all be of the same type and capacity or charge level.
10. Only rechargeable batteries may be recharged, whereby only the specified charging units may be used under observation of the corresponding operating instructions. Ensure that the batteries are supervised during charging and charged only on refractory surfaces. Do not cover or wrap up with flammable or heat accumulating materials.
11. CAUTION: Any attempt to charge non-rechargeable batteries can result in the discharge of gas, leakage of battery liquid, explosion, and injury of persons.
12. A lithium-ion battery protection board is essential for over-discharge and overcharge protection as well as current limitation (for example, in a short circuit).
13. Identical batteries of other manufacturers can also be used. Please ensure that they are approved for torches with integrated high-performance LEDs.

Warranty

- The warranty period is 2 years after purchase date (sales receipt); the warranty does not cover disposable/rechargeable batteries.
- The warranty does not cover material damage or personal injury resulting from non-observance of the documentation and instructions supplied with the device, or due to leaking or damaged disposable/rechargeable batteries, and the warranty is voided.
- For reasons of safety and approval, the product may only be used as a pocket/head lamp/mobile light source, and must not be modified and/or changed. In case of misuse or impermissible use/modification/repair/maintenance, there is a risk of material damage, as well as considerable danger for the user and his/her surroundings. Safe operation (risk of electric shock, short circuit, fire, etc.) is then no longer ensured, no liability is accepted for personal injury or material damage, and the manufacturer's warranty is voided.
- If the product is damaged or normal, safe operation is no longer ensured, the device must be taken out of operation, the batteries taken out, any further use prevented, and it must be disposed of or recycled in accordance with the relevant national regulations.
- In case of a warranty claim, your first contact is your supplier (specialised dealer, distributor, mail-order company, internet trader). After consultation with your supplier, and if the warranty claim is justified, the device can be returned to him or the manufacturer postpaid (we ask for your understanding that we cannot accept unfranked return deliveries).
- Every return shipment must include the purchase receipt (original or copy) and a clear description of the fault or complaint.

- The device can be operated in the temperature range of -20 °C to +50 °C. Make sure that the device is not exposed to extreme temperatures, explosive atmospheres, severe vibrations, solvents, and/or vapours. Moreover, permanently high humidity and/or wetness as well as continuous direct sunlight must be avoided. Additional important information is provided on our website: www.umarex.com

Safety instructions

Risk Group 2

CAUTION: Possibility of harmful optical radiation.
Hazard for retina from blue light between 400 and 780 nm.



Do not look into the lamp for longer periods during operation. Can be harmful to eyesight.

According to DIN EN 62471 (Photobiological safety of lamps and lamp systems), the device belongs to Risk Group 2 (RG 2, moderate risk) – consequently, the device classification goes beyond the Exempt Group. The blue-light hazard by means of optical radiation (400...780 nm) is the highest and most restrictive risk generated by this device. Thermal hazard threshold values are well below the permissible limits. The risk for the viewer depends on the use as well as the way in which the product is installed. However, there is no optical hazard, provided that the aversion response limits the time of exposure, and that the warnings contained in this manual are observed. Aversion responses are triggered by the exposure, and they include all natural reactions – in particular conscious reactions such as eye or head movements (e.g. turning away) – that protect the eye from hazards through optical radiation. When using the product, it is important to note that the aversion responses of persons at whom the light is directed, may be impaired or completely suspended as a result of medication, drugs, alcohol or illness (e.g. epilepsy, photosensitivity). Therefore, the device may not be used for eye examination (e.g. for the so-called pupil test). Because of the blinding effect of the product, improper use may lead to reversible, i.e. temporary impairment of sight (physiological blinding) or afterimages, or it may trigger feelings of discomfort such as queasiness or tiredness (psychological blinding). The intensity of the temporary feeling of discomfort or the time until it subsides depends primarily on the difference in brightness between the blinding light source and the surrounding area. Photosensitive persons in particular should consult a specialist doctor before using this product. In general, high-intensity light sources have a high secondary hazard potential due to their blinding effect. Similar to looking into other bright light sources (e.g. headlights of a car), and depending on the situation, the temporary vision impairment and afterimages may cause irritation, annoyance, disturbance, and even accidents. Every direct look into this product's radiation source by the user or other persons – with or without other light-collimating instruments – must always be avoided. Nevertheless, should such a direct look occur, the eyes must be closed consciously, and the head turned away from the light beam. These warnings apply for the use of a single product. If several light-emitting products of the same or a different type are used together, the intensity of the optical radiation could increase. In case of commercial use or if a public authority uses the product, the user must be instructed about all laws and regulations that are relevant for the individual application. If used in road traffic, please observe the relevant national regulations.

Important rules of conduct

Do not aim the light beam directly into the eyes of persons especially of spectacle and contact lens wearer (increased glare!) or animals. It is forbidden to look directly into the light emitted by this product or the light reflected from bright surfaces. If an eye is hit by optical radiation, the eyes must be closed consciously, and the head turned away from the light beam immediately. The instruction manual and all warning notes must be passed on together with the product. When using the product, heat accumulation, e.g. due to covering, must be avoided. Remove the batteries from the flashlight before storing it. Do not put the flashlight near inflammable material when it is turned on. Temperatures of more than 60 °C are possible, causing fires. Do not allow use by unsupervised children.

Legal information

Batteries and electronic products

Do not expose the batteries to excessive heat, such as direct sunlight, fire or similar sources. Recharge batteries only if they are made to be rechargeable. **Note in accordance with the German Electrical and Electronic Equipment Act and the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE/2012/19/EU):** Used batteries, rechargeable batteries and electronic products must not be put into household waste. **Batteries** Return spent batteries to a municipal collection point, a dealer or the technical service department. There is no charge. Spent batteries have a high content of re-usable (recyclable) materials. By ensuring that these materials are recovered through recycling instead of being disposed of, you help to conserve important resources and protect our environment from hazardous heavy metals. Batteries containing hazardous substances are marked with a symbol consisting of a crossed-out waste bin and the chemical symbol (Cd, Hg or Pb) of the heavy metal that is primarily responsible for this classification. **Lithium batteries** Dispose of these batteries only after they are discharged. If a battery is not fully discharged, precautions must be taken to prevent a short circuit. For example, the electrodes must be isolated. Electronic products that must be disposed of in accordance with this law are marked by a waste bin with a line underneath the symbol. Please find out about appropriate disposal facilities in your local community.

Declaration of conformity

UMAREX GmbH & Co. KG hereby confirms that this product was manufactured and tested in conformity with the standards, directives and normative documents currently applicable in the EU. Safety instructions, additional information and data sheets for this product can be downloaded from our website at www.umarex.com.

GERMAN

DIN EN 62471
O-Ringe mit einer dünnen Schicht Silikonfett gepflegt werden. Bei einigen Produkttypen sind im Lieferumfang O-Ringe enthalten. Diese können Sie verwenden, um beschädigte O-Ringe an den entsprechenden Stellen (z. B. an der Endkappe oder dem Lampenkopf) zu ersetzen.

Batteriehinweise

Die ersten 9 der folgenden Hinweise gelten sowohl für Einweg-Batterien als auch wiederaufladbare Batterien (also Akkumulatoren = Akkus).

1. Batterien müssen von Kindern ferngehalten werden, da diese verschluckt werden und gesundheitsschädliche Stoffe enthalten können. Wenn Batterien verschluckt wurden, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.
2. Setzen Sie Batterien nicht Feuer bzw. Wasser/Fuchtigkeit aus, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander. Batterien zu deformieren, zu öffnen, zu quetschen, zu durchlöchern, mechanischen Schocks auszusetzen oder direkt an sie etwas zu schweißen oder zu löten ist ebenfalls untersagt.
3. Kurzschluss bzw. ein Nichtbeachten der hier beschriebene Hinweise ist untersagt, da dieses zum Entweichen von Gas, zum Austreten von Batteriflüssigkeit, zu Explosion, Feuer und Verletzungen von Personen führen kann.
4. Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten und ergreifen Sie geeignete Schutzmaßnahmen wie etwa das Tragen von Handschuhen und Brille, sodass es zu keinem Körperkontakt mit der Flüssigkeit kommen kann. Wenn es dennoch zu Kontakt kommt, spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit reichlich Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf!
5. Falls Batteriesäure ausgelaufen ist, entnehmen Sie die Batterien sofort, um Schäden am Gerät (Erhöhte Ausfallgefahr) vorzubeugen.
6. Setzen Sie immer nur frische Batterien ein und zwar polrichtig. Wenn der Artikel mehr als einer Batterie betrieben wird, entnehmen Sie immer alle Batterien gleichzeitig und setzen Sie danach nur frische Batterien ein.
7. Batterien bei längerer Nichtverwendung bitte entnehmen, da eine erhöhte Auslaufgefahr besteht wenn sie verbraucht oder überaltet sind. Deswegen sind Batterien und die Batteriefächer in regelmäßigen Abständen bezüglich auslaufender Batteriesäure sowie Verschmutzungen und Beschädigungen zu kontrollieren.
8. Wenn sich Batterien nicht im Artikel befinden sind sie bei Raumtemperatur zu lagern und freitragende Pole z.B. mit nichtleitendem Klebeband vor Kurzschlüssen zu sichern.
9. Grundsätzlich gilt, dass es sich für die Verwendung nur um in der Bedienungsanleitung freigegebene Batterien bzw. wiederaufladbare Batterien handeln darf, die, wenn der Artikel mehr als eine benötigt, vom gleichen Typ sein und die gleiche Kapazität bzw. Ladezustand haben müssen.
10. Nur wiederaufladbare Batterien (Akkumulatoren / Akkus) dürfen aufgeladen werden und zwar nur in den dafür zugelassenen Ladegeräten und unter Beachtung deren Bedienungsanleitung! Laden Sie wiederaufladbare Batterien nicht unbeaufsichtigt und nur auf feuерfesten Unterlagen. Ein Bedecken oder Umhüllen mit entflammabaren oder wärmetauffördernden Materialien ist nicht erlaubt.
11. VORSICHT! Das Laden von nicht aufladbaren Batterien kann zum Entweichen von Gas, zum Austreten von Batteriflüssigkeit, zu Explosion und Verletzungen von Personen führen.
12. Eine Schutzhülle für zu verwendende Lithium-Ionen-Akkus ist aufgrund des Tief- und Überladeschutz aber auch für die Strombegrenzung (wie z.B. bei einem Kurzschluss) zwingend erforderlich.
13. Es können auch baugleiche Batterien anderer Hersteller verwendet werden. Achten Sie hierbei darauf, dass diese für Taschenlampen mit verbauten Hochleistungs-LEDs freigegeben sind.

Gewährleistung

Batterien und Elektronikprodukte

Batterien dürfen nicht übermäßiger Wärme ausgesetzt werden, wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen. **Nur wiederaufladbare Batterien dürfen geladen werden.** Hinweise nach Elektro- und Elektronikgerätegesetz (WEEE/2012/19/EU): Verbrauchte Batterien (Batterien und Akkus) sowie Elektronik-Produkte dürfen laut Gesetzgeber nach ihrer Nutzungsphase nicht in den Hausmüll entsorgt werden! Batterien Sie sind verpflichtet, Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle für Altbatterien, in einer Verkaufsstelle oder beim technischen Kundendienst kostenfrei abzugeben. Gebrauchte Batterien weisen einen hohen Anteil an wiederverwertbaren Materialien (Wertstoffen) auf. Dadurch, dass sie im Recyclingprozess zurück gewonnen werden, statt in den Abfall zu gelangen, leisten Sie einen Beitrag zur Erhaltung wichtiger Ressourcen und Sie schützen die Umwelt vor schädlichen Schwermetallen. Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen.

Lithiumbasierte Batterien Nur vollständig entladene Batterien entsorgen. Falls die Batterie nicht vollständig entladen ist, müssen Vorskehrungen zur Sicherung gegen Kurzschluss getroffen werden, z.B. Isolierung der Elektroden. Elektronische Produkte, die unter dieses Gesetz fallen und entsprechend entsorgt werden müssen, sind mit der Mülltonne mit Unterstrich gekennzeichnet. Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde über entsprechende Entsorgungseinrichtungen.

- Konformitätserklärung
- Die Firma UMAREX GmbH & Co. KG bestätigt hiermit, dass dieses Produkt in Übereinstimmung mit den derzeit in der EU geltenden Standards, Richtlinien oder Normen hergestellt und geprüft wurde. Für nähere Informationen, Sicherheits- und Zusatzhinweise, sowie Datenblätter zum Download für dieses Produkt besuchen Sie unsere Homepage www.umarex.de

alle natürlichen Reaktionen, insbesondere bewusste Abwendungsreaktionen wie Augenbewegungen oder Kopfbewegungen (z. B. Abwenden) verstanden, die das Auge vor Gefährdungen durch optische Strahlung schützen. Hierbei ist besonders zu berücksichtigen, dass die Abwendungsreaktionen von angestrahlten Personen durch Medikamente, Drogen, Alkohol oder Krankheiten (z. B. Epilepsie, Fotosensibilität) geschwächt oder außer Kraft gesetzt sein können. Aus diesem Grund darf der Artikel nicht zur Untersuchung der Augen (z. B. für den sogenannten Pupillentest) verwendet werden.

Durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch kann es durch die Blendwirkung des Artikels zu reversiblen, d.h. zeitweisen Beeinträchtigungen des Sehvermögens (physiologische Blendung) oder Nachbildern bzw. Auslösen einer Störempfindung wie Unbehagen und Ermüdung (psychologische Blendung) kommen. Grad und Abklingzeit der zeitweisen Störungen hängen wesentlich vom Helligkeitsunterschied zwischen Blend-Lichtquelle und Umgebung ab.

Besonders photosensible Personen sollten vor der Verwendung des Artikels einen Facharzt konsultieren. Grundsätzlich gilt, dass intensive Lichtquellen durch ihre Blendwirkung ein hohes sekundäres Gefahrenpotenzial besitzen. Wie nach dem Blick in andere helle Lichtquellen (z. B. Autoscheinwerfer) auch, können temporär eingeschränktes Sehvermögen und Nachbilder je nach Situation zu Irritationen, Belästigungen, Beeinträchtigungen oder sogar Unfällen führen. Eine direkte Betrachtung der Strahlungsquelle des Artikels durch den Anwender oder andere Personen, mit und ohne weitere lichtbindende Instrumente, ist grundsätzlich zu vermeiden! Sollte es dennoch dazu kommen, sind in solchen Fällen die Augen bewusst zu schließen und der Kopf aus dem Lichtstrahl zu bewegen. Die Warnhinweise gelten für die Benutzung eines Artikels. Werden mehrere gleichartige oder verschiedene lichtemittierende Artikel zusammen verwendet, kann sich die Intensität der optischen Strahlung erhöhen. Bei gewöhnlicher Nutzung oder der Nutzung im Bereich der öffentlichen Hand ist der Benutzer abhängig vom Einsatzfall entsprechend aller anzuwendenden Gesetze und Vorschriften zu unterweisen. Für die Benutzung im Straßenverkehr beachten Sie bitte die jeweils anzuwendenden nationalen Gesetze.

Wichtige Verhaltensregeln

Den Lichtstrahl nicht direkt auf die Augen von Personen, insbesondere Brillen- und Kontaktlinsenträger (erhöhte Blendwirkung!), oder Tieren richten. Es ist verboten, in das durch den Artikel direkt abgestrahlte Licht oder sein über spiegelnde Oberflächen reflektiertes Licht zu schauen. Falls optische Strahlung ins Auge trifft, sind die Augen bewusst zu schließen und der Kopf sofort aus dem Strahl zu bewegen. Alle Warnhinweise und die Gebrauchsanleitung sind bei Weitergabe des Artikels mitzugeben. Bei der Benutzung ist Wärmestau durch z. B. Abdecken zu vermeiden. Nehmen Sie zum Lagern die Batterien aus der Taschenlampe heraus. Stellen Sie die Lampe nicht vor brennbares Material, wenn diese in Betrieb ist. Es könnte sich entzünden. Temperaturen von über 60 °C können erreicht werden. Die Lampe nicht unbeaufsichtigt in Kinderhände geben.

Rechtliche Hinweise

Batterien und Elektronikprodukte

Batterien dürfen nicht übermäßiger Wärme ausgesetzt werden, wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen. **Nur wiederaufladbare Batterien dürfen geladen werden.** Hinweise nach Elektro- und Elektronikgerätegesetz (WEEE/2012/19/EU): Verbrauchte Batterien (Batterien und Akkus) sowie Elektronik-Produkte dürfen laut Gesetzgeber nach ihrer Nutzungsphase nicht in den Hausmüll entsorgt werden! Batterien Sie sind verpflichtet, Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle für Altbatterien, in einer Verkaufsstelle oder beim technischen Kundendienst kostenfrei abzugeben.

Dadurch, dass sie im Recyclingprozess zurück gewonnen werden, statt in den Abfall zu gelangen, leisten Sie einen Beitrag zur Erhaltung wichtiger Ressourcen und Sie schützen die Umwelt vor schädlichen Schwermetallen. Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen.

Lithiumbasierte Batterien Nur vollständig entladene Batterien entsorgen. Falls die Batterie nicht vollständig entladen ist, müssen Vorskehrungen zur Sicherung gegen Kurzschluss getroffen werden, z.B. Isolierung der Elektroden. Elektronische Produkte, die unter dieses Gesetz fallen und entsprechend entsorgt werden müssen, sind mit der Mülltonne mit Unterstrich gekennzeichnet. Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde über entsprechende Entsorgungseinrichtungen.

FRENCH

Important A lire attentivement avant emploi et à conserver pour pouvoir le reconstruire! Du fait des dangers potentiels qu'il présente, par exemple sa forte intensité lumineuse ou la présence de pièces susceptibles d'être ingérées (spécialement les piles), cet article n'est pas destiné aux enfants (attention, ce n'est pas un jouet) ou aux personnes atteintes d'un handicap mental, sensoriel ou cognitif. Chaque utilisateur doit lire complètement et attentivement ce mode d'emploi et tous les documents fournis, par exemple les consignes de sécurité, y compris ceux figurant sur le produit; ou prendre connaissance ou être informé de toutes les informations qu'il contient. Si cet article est mis à la disposition de tierces personnes, il doit toujours être remis accompagné de ces documents et de la note soulignant leur importance pour l'utilisation du produit. Si les piles ou accumulateurs sont entourés de film rétractable pour les protéger pendant le transport, celui-ci doit être soigneusement retiré avant d'insérer les piles et éliminé dans le respect de l'environnement comme les autres matériaux d'emballage.

Nettoyage / Entretien / Changement des joints

N'utilisez jamais de détergents car ils pourraient endommager cet article. Nettoyez l'article avec un chiffon doux et propre, sinon vous pourriez le rayer. L'eau salée doit être immédiatement essuyée avec un chiffon. L'ensemble des filetages, contacts et bagues d'étanchéité doivent être nettoyés tous les 6 mois, plus souvent en cas d'usage intensif et de salissures, avec un chiffon de ce type et les joints toriques accessibles doivent être enduits d'une mince couche de silicone. Des joints toriques sont fournis avec certains types de produits. Pour pouvez vous en servir pour remplacer les joints toriques abîmés aux endroits concernés (par exemple sur le capuchon ou la tête de la lampe).

Informations concernant les piles

Les 9 premiers points suivants sont valables aussi bien pour les piles

LIGHT WARNINGS

SAFETY INSTRUCTIONS • SICHERHEITSHINWEISE • CONSIGNES DE SÉCURITÉ • INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Les piles doivent être conservées hors de portée des enfants qui pourraient les avaler, car elles contiennent des substances nocives pour la santé. En cas d'ingestion de piles, consulter immédiatement un médecin.
- N'exposez pas les piles au feu ou à l'eau ou l'humidité, ne les court-circuitez pas et ne les démontez pas. Il est également proscrit de déformer, ouvrir, écraser, percer ou exposer les piles à des chocs mécaniques ou de souder ou braser directement quelque chose dessus.
- Tout court-circuit ou non-respect des présentes consignes est proscrit car il pourrait entraîner la fuite de gaz, le suintement de liquide des piles, une explosion, un incendie et des blessures aux personnes.
- Si de l'acide a fui des piles, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses et prenez toutes les précautions adéquates, comme le port de gants et de lunettes afin d'éviter tout contact corporel avec le liquide. S'il y a tout de même un contact, lavez tout de suite abondamment avec de l'eau l'endroit touché et consultez un médecin.
- Si de l'acide a fui des piles, retirez immédiatement la pile afin de prévenir tout endommagement de l'appareil (augmenter le risque de panne).
- N'y mettez que des piles neuves en respectant les pôles. Si l'article fonctionne avec plus d'une pile, enlevez toujours toutes les piles en même temps et remplacez-les par des neuves.
- Retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée car elles risquent plus de fuir si elles sont usagées ou anciennes. Il faut par conséquent vérifier régulièrement que les piles et compartiments à piles sont exempts de fuites d'acide et d'impuretés et dégradations.
- Quand les piles ne se trouvent pas dans l'article, elles doivent être stockées à température ambiante et les pôles dégagés doivent être protégés des courts-circuits par du ruban adhésif non conducteur.
- En principe, il ne peut s'agir que de piles ou piles rechargeables autorisées par ce mode d'emploi, de même type s'il en faut plus d'une dans l'appareil et qui ont impérativement des capacités ou niveaux de charge identiques.
- Seules les piles rechargeables (accumulateurs/accus) peuvent être chargées et ce uniquement dans les chargeurs autorisés à cet effet et en respectant ce mode d'emploi. Ne laissez pas les piles rechargeables se charger sans surveillance et seulement sur une base ignifugée. Ne pas les recouvrir ou les envelopper avec des matériaux inflammables ou favorisant l'accumulation thermique.
- ATTENTION! Le chargement de piles non rechargeables peut provoquer des fuites de gaz, le suintement de liquide de pile, des explosions et blessures aux personnes.
- Une carte de protection pour les batteries lithium-ion à utiliser est absolument nécessaire en raison de la protection contre les faibles charges et les surcharges, mais aussi pour limiter le courant (par exemple en cas de court-circuit).
- Il est également possible d'utiliser des piles identiques d'autres marques. Veuillez toutefois vérifier que leur utilisation est autorisée pour les lampes de poche avec des LEDs de haute puissance.

Garantie

- La durée de la garantie est de 2 ans à partir de la date du ticket de caisse ; la garantie ne couvre pas les piles/accumulateurs.
- Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages aux biens ou aux personnes dus au non-respect des documents/informations accompagnant l'article ou à des piles qui fuient ou endommagées et le droit à garantie s'éteint dans ces cas.
- Pour des raisons de sécurité et d'homologation, ce produit ne doit être utilisé que comme lampe de poche/lampe frontale ou source de lumière mobile et ne doit pas être transformé et/ou modifié. En cas d'utilisation non conforme à sa destination et d'utilisation/ transformation/réparation/entretien incorrect, il y a un risque de dégâts et de dangers importants pour l'utilisateur et l'environnement. Un usage sans danger (danger d'électrocution, court-circuit, incendie, etc.) n'est alors plus garanti, la responsabilité envers les préjudices aux personnes et aux biens disparaît et la garantie du fabricant s'éteint.
- Si le produit est endommagé ou si son fonctionnement normal en sécurité n'est plus garanti, il faut le mettre hors service en retirant les piles, en cessant d'utiliser et le remettre à une déchetterie appropriée pour l'éliminer conformément à la législation nationale.
- En cas de demande de prise en garantie, votre interlocuteur est en premier lieu votre fournisseur (magasin spécialisé, revendeur, VPC, site de vente sur Internet). En cas de réclamation justifiée, l'article pourra être rendu ou expédié en port payé au fabricant en concertation avec ce fournisseur (veuillez comprendre que nous ne pouvons pas accepter les envois de produits en port dû).
- Chaque envoi de réclamation doit être accompagné d'une preuve d'achat (original ou copie) et d'un descriptif précis des défaillances ou des défauts.
- L'article peut fonctionner dans une plage de température de -20 °C à +50 °C. Veillez à ce que l'article ne soit pas exposé à des températures extrêmes, des atmosphères explosives, de fortes secousses, des solvants et/ou vapeurs. Il faut également éviter une forte humidité et/ou hygrométrie durable et une exposition directe et prolongée à l'ensoleillement. Vous trouverez d'autres informations importantes sur notre site Internet: www.umarex.com

Consignes de sécurité

Groupe de risques 2
ATTENTION ! Rayonnement optique potentiellement dangereux!
Lumière bleue de 400 nm à 780 nm dangereuse pour la rétine
Ne pas regarder longtemps la lumière émise par la lampe. Elle peut être nocive pour les yeux.

D'après la DIN EN 62471 (sécurité photobiologique des lampes et systèmes de lampes), cet article relève du groupe de risques 2 (RG 2; risque moyen); la classification de cet article dépasse ainsi le groupe libre. Le risque présenté par la lumière bleue (400 nm à 780 nm) est le danger le plus restrictif émanant de cet article du fait du rayonnement optique. Les valeurs limites d'un risque thermique sont largement respectées. Le type d'utilisation ou d'installation de l'article a une influence sur le risque auquel l'observateur est exposé. Un risque optique n'existe cependant tant que le réflexe d'évitement limite la durée d'exposition et que les consignes de ce mode d'emploi sont respectées. Le réflexe d'évitement est provoqué par une exposition. On entend par ce terme toutes les réactions naturelles, en particulier conscientes, telles que les mouvements des yeux ou de la tête (par exemple détournement des yeux) protégeant l'œil des risques liés au rayonnement optique. Il est à noter que ces réactions d'évitement des personnes exposées au rayonnement peuvent être affaiblies ou annulées par des médicaments, drogues, de l'alcool ou des maladies (par exemple l'épilepsie, la photosensibilité). C'est pourquoi cet article ne doit pas être utilisé pour examiner les yeux (par exemple pour le test dit pupillaire). L'utilisation non conforme de cet article peut provoquer des troubles réversibles dus à l'éblouissement, à savoir des altérations temporaires de l'acuité visuelle (éblouissement physiologique) ou la vision d'images consécutives et/ou une sensation de mal-être, comme un malaise et une fatigue (éblouissement psychologique). Le degré et la durée de décroissance de ces troubles passagers dépendent largement de la différence

de luminosité entre la source de l'éclairage éblouissant et l'environnement. Les personnes photosensibles doivent en particulier consulter un médecin spécialiste avant d'utiliser cet article. En principe, les sources de lumière intensives présentent un potentiel de dangerosité secondaire élevé du fait de leur effet d'éblouissement. Comme dans les cas où on vient de regarder d'autres sources lumineuses claires (par exemple des phares de voitures), une acuité visuelle temporairement réduite et des images consécutives peuvent provoquer des irritations, gênes, nuisances, voire des accidents suivant les cas. Toute fixation prolongée de la source de rayonnement de l'article par l'utilisateur ou d'autres personnes, avec et sans instruments focalisants, est à éviter ! Si cela devait tout de même se produire, il vaut mieux dans ce cas fermer délibérément les yeux et détourner la tête du faisceau lumineux. Ces consignes sont valables pour l'utilisation d'un seul article. Si plusieurs articles émetteurs de lumière de type similaire ou différent sont utilisés ensemble, l'intensité du rayonnement optique peut augmenter. En cas d'utilisation professionnelle ou dans des lieux publics, l'utilisateur doit, selon les cas, être informé de l'ensemble des lois et règlements à respecter. En ce qui concerne une utilisation dans la circulation routière, veuillez-vous conformer aux lois nationales en vigueur.

Règles de comportement importantes

Ne pas orienter directement le faisceau lumineux vers les yeux de personnes ou d'animaux, notamment les porteurs de lunettes et lentilles de contact (augmente l'éblouissement !). Il est proscrit de regarder directement la lumière irradiant directement de l'article ou renvoyée par des surfaces réfléchissantes. Si le rayonnement optique atteint l'œil, fermer volontairement les yeux et détourner la tête du faisceau. Tous les avertissements et le mode d'emploi doivent être remis en cas de cession de l'article. En cours d'utilisation, évitez toute accumulation de chaleur due par exemple au recouvrement de l'article. Retirez les piles de la lampe de poche avant de la ranger. Ne placez pas la lampe devant un matériau combustible lorsqu'elle est en fonctionnement. Elle pourrait prendre feu. Des températures supérieures à 60 °C peuvent être atteintes. La lampe ne doit pas être laissée à des enfants sans surveillance.

Informations légales

Piles et produits électriques

Les piles ne doivent pas être soumises à des températures excessives, par exemple aux rayons du soleil, au feu ou autre. Seules les piles rechargeables doivent être rechargeées. Note concernant la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE/2012/19/EU): la loi interdit de jeter les piles usagées (accumulateurs compris) ainsi que les produits électriques avec les déchets domestiques ! Piles Vous êtes tenu de déposer gratuitement les piles dans un lieu de collecte pour piles usagées, dans un point de vente ou auprès d'un service après-vente technique. Les piles usagées présentent une grande partie de matériaux réutilisables. En les réintègrant dans le processus de recyclage au lieu de les jeter avec les autres déchets, vous contribuez grandement à la préservation de ressources importantes et vous protégez l'environnement des métaux lourds nocifs. Les piles contenant des matériaux toxiques portent un symbole représentant une poubelle barrée et le symbole chimique (Cd, Hg ou Pb) du métal lourd à l'origine de la classification dans les produits toxiques. Piles au lithium Ne portez au rebus que les piles entièrement déchargées. Si la pile n'est pas complètement déchargée, des précautions doivent être prises pour prévenir tout court-circuit, par exemple en isolant les électrodes. Les produits électriques concernés par cette loi et devant être éliminés en conséquence sont signalés par une poubelle avec un rectangle noir au-dessous. Veuillez vous adresser à votre commune pour en savoir plus sur les installations de traitement mises à disposition pour ces déchets.

Déclaration de conformité

La société UMAREX GmbH & Co. KG atteste par la présente que ce produit a été fabriqué et contrôlé en conformité avec les standards, directives et normes actuellement en vigueur dans l'UE. Pour obtenir de plus amples informations, notamment sur la sécurité, ou pour télécharger des fiches techniques concernant ce produit, veuillez vous rendre sur notre site Internet www.umarex.com

SPAIN

pueda producirse contacto alguno con el líquido. Si a pesar de todo se produce algún contacto, deberá lavarse inmediatamente la zona afectada con agua abundante y acudir al médico.

- Cuando se haya derramado el ácido de las baterías, deben extraerse éstas de inmediato para evitar daños en el aparato (mayor probabilidad de fallo!).
- Utilizar siempre solo baterías nuevas y con la correcta polaridad. Si el artículo funciona con más de una batería, deben extraerse siempre todas ellas al mismo tiempo y colocarse seguidamente solo otras nuevas.
- Extraer las baterías en caso de períodos prolongados de ausencia de uso, al existir un mayor peligro de derrame si se agotan o envejecen en exceso. Por tal motivo, las baterías y sus compartimentos deben inspeccionarse a intervalos regulares en cuanto a derrames del ácido, así como suciedad y desperfectos.
- Si las baterías no se encuentran dentro del artículo, deben conservarse a temperatura ambiente y los polos expuestos deben cubrirse, por ejemplo, con cinta adhesiva no conductora para evitar cortocircuitos.
- Fundamentalmente se aplica que a efectos de la utilización, solamente puede tratarse de las baterías o pilas recargables aprobadas en estas instrucciones de uso. En caso de que se necesite más de una, deberán ser del mismo modelo y presentar la misma capacidad y estado de carga.
- Únicamente pueden cargarse baterías recargables (acumuladores) y además únicamente en los cargadores aprobados, respetando sus instrucciones uso. No cargar baterías recargables sin vigilancia y solo sobre soportes ignífugos. No está permitido taparlas o recubrirlas con materiales inflamables o con acumulación térmica.
- ¡CUIDADO! La carga de baterías no recargables puede provocar fuga de gas, derrame de líquido de baterías, explosión o lesiones corporales.
- Es imprescindible usar una placa de protección para las baterías de iones de litio debido a la protección contra la descarga total y la sobrecarga así como para limitar la corriente (por ejemplo, en caso de cortocircuito).
- También se puede usar el mismo tipo de baterías de otros fabricantes. Compruebe que estas estén autorizadas para emplear en linternas con LED de alta potencia incorporados.

Garantía

- El período de garantía es de 2 años a partir del documento acreditativo de compra, quedando excluidas las baterías/acumuladores.
- No se asume ninguna responsabilidad por daños materiales o personales que hayan sido causados por el incumplimiento de documentos/informaciones adjuntos al artículo, o por baterías/acumuladores con derrame o dañados, extinguéndose cualquier derecho a la garantía.
- Por motivos de seguridad y homologación, el artículo únicamente puede utilizarse como linterna/lámpara de frente o fuente lumínosa móvil y no debe ser manipulado ni modificada. En caso de uso incorrecto, así como de utilización/modificación/reparación/mantenimiento inapropiados, pueden existir daños y riesgos notables para el usuario y el entorno. En tal caso no se garantiza un uso exento de peligro (peligro por descarga eléctrica, cortocircuito, fuego, etc.), no se asume responsabilidad alguna en cuanto a daños materiales y corporales y queda extinta la garantía del fabricante.
- Cuando el artículo esté dañado o no permita una operación normal segura, debe ponerse fuera de servicio, extraerse las baterías e impedirle la ulterior utilización, entregándose para la oportuna eliminación de materias primas acorde a la legislación nacional.
- Su persona de contacto en caso de aplicación de la garantía es, en primer lugar, su fuente de adquisición (comercio especializado, intermediario, de expedición o Internet). De acuerdo con el anterior, en caso de reclamación justificada puede devolverse o remitirse franqueado al fabricante (rogamos sepan comprender que pueden aceptarse envíos no franqueados de artículos).
- Con cualquier envío de reclamación debe adjuntarse el justificante de compra (original o copia) y una descripción clara del desperfecto o del fallo.
- El artículo puede utilizarse en un intervalo de temperatura entre -20 °C y +50 °C. Asegúrese de que el artículo no sea expuesto a temperaturas extremas, atmósferas con riesgo de explosión, sacudidas violentas, disolventes o vapores. Además debe evitarse la elevada humedad duradera o un entorno mojado, así como la exposición directa permanente a la luz solar. Para obtener más información importante, visite nuestra página web: www.umarex.de

Indicaciones de seguridad

Grupo de riesgo 2

¡ATENCIÓN! Posible radiación óptica peligrosa
Peligro para la retina debido a luz azul de 400 nm a 780 nm
Durante el funcionamiento, no mirar de forma prolongada a la bombilla.
Puede ser nocivo para la vista.

forma consciente y desplazar la cabeza fuera del haz lumínoso. Las advertencias son válidas para la utilización de un artículo. Si se utilizan conjuntamente varios artículos emisores de luz del mismo tipo o diferentes, puede aumentar la intensidad de la radiación óptica. En el caso de utilización comercial o de la utilización en el ámbito público, deberá informarse al usuario, dependiendo del caso de aplicación, en lo referente a todas las normativas y disposiciones legales aplicables. A efectos de la utilización en la vía pública deben tenerse presentes las normativas legales nacionales aplicables en cada caso.

Reglas de comportamiento importantes

No dirigir el haz de luz directamente a los ojos de personas, en especial de los usuarios de gafas o lentes de contacto (jauento del deslumbramiento), o animales. Está prohibido mirar a la luz emitida directamente por el artículo o a la luz reflejada por superficies reflectantes. En caso de que la luz reflejada incida en los ojos, deberán cerrarse conscientemente y desplazar la cabeza fuera del haz. Todas las indicaciones de advertencia y las instrucciones de uso deben adjuntarse en caso de enajenación del artículo. Durante la utilización debe evitarse la acumulación de calor, por ejemplo, debido al recubrimiento. Extraiga las baterías de la linterna para su almacenamiento. No coloque la linterna en funcionamiento delante de material combustible, ya que podría inflamarse. Se pueden alcanzar temperaturas superiores a los 60 °C. No deje la linterna sin supervisión en manos de los niños.

Indicaciones jurídicas

Baterías y productos electrónicos

Las baterías no deben exponerse a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares. Sólo se pueden cargar baterías recargables. Información conforme a la Ley sobre dispositivos eléctricos y electrónicos (WEEE/2012/19/EU): Después de su uso, las baterías (baterías y recargables) y los productos electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Baterías Usted está obligado a devolver las baterías gratuitamente en un punto de recogida de baterías usadas, en un establecimiento de venta o en la oficina de servicio al cliente. Las baterías usadas contienen una alta cantidad de materiales reciclables. Al recuperar las baterías en el proceso de reciclaje en lugar de desecharlas con los residuos domésticos, usted contribuye a la conservación de importantes recursos y ayuda a proteger el medioambiente frente a metales pesados perjudiciales. Las baterías que contienen sustancias nocivas están marcadas con el símbolo de un cubo de basura tachado y el símbolo químico (Cd, Hg o Pb) del metal pesado contenido, que es decisivo para la clasificación como contaminante. Las baterías de litio deberán eliminarse únicamente cuando están completamente descargadas. Si la batería no está completamente descargada, se deberán tomar medidas de protección contra los cortocircuitos, por ejemplo, aislando los electrodos. Los dispositivos eléctricos que entran en el ámbito de aplicación de esta ley, y que deben eliminarse en consecuencia, están marcados con el símbolo del cubo de basura y un guion bajo. Contacte con las autoridades locales competentes para obtener información sobre los puntos de eliminación de residuos.

Declaración de conformidad

UMAREX GmbH & Co. KG declara que este producto ha sido fabricado y probado de acuerdo con los estándares, directrices o normas vigentes en la UE. Para obtener información más detallada, instrucciones adicionales y de seguridad así como para descargar las fichas técnicas de este producto visite nuestra página web www.umarex.com

El artículo está encuadrado según DIN EN 62471 (Seguridad fotobiológica de lámparas y de los aparatos que utilizan lámparas) en el grupo de riesgo 2 (RG 2; riesgo medio); la clasificación del artículo excede por tanto la del grupo libre. El peligro por luz azul (400 nm a 780 nm) es el mayor peligro limitante, emitido por este artículo debido a radiación óptica. No se alcanzan ni de lejos los valores límite del peligro térmico. El peligro a que queda expuesto el observador está influido por la forma de utilización o instalación del artículo. Sin embargo, no existe peligro óptico en tanto existan reacciones de defensa que limiten el período de exposición y se respeten las indicaciones aquí descritas. Las reacciones de defensa son activadas por la exposición y entre las cabe incluir todas las reacciones naturales, en especial las conscientes como el parpadeo o los movimientos de cabeza (por ejemplo, apartándola), que protegen la vista de los peligros derivados de la radiación óptica. A tal objeto debe tenerse especialmente en cuenta que las reacciones de defensa de personas expuestas a la radiación pueden resultar debilitadas o anuladas debido al uso de medicamentos, drogas, alcohol o a enfermedades (por ejemplo, epilepsia, fotosensibilidad). Por tal motivo, el artículo no debe utilizarse para el examen de ojos (por ejemplo, para el denominado examen de fondo de ojo). El uso inadecuado puede provocar, debido al deslumbramiento por el artículo, afectaciones reversibles, es decir, temporales de la facultad visual (deslumbramiento fisiológico) o imágenes persistentes o bien disparar sensaciones molestas, como malestar o cansancio (deslumbramiento psicológico). El grado y el tiempo de amortiguación de las molestias temporales dependen fundamentalmente de la diferencia de luminosidad entre la fuente lumínosa de deslumbramiento y el entorno. Las personas especialmente fotosensibles deberán consultar a un especialista antes de utilizar el artículo. En general, cabe afirmar que las fuentes de luz intensas constituyen debido a su efecto de deslumbramiento un elevado potencial secundario de riesgo. De la misma manera que ocurre al mirar a otras fuentes de luz brillantes (por ejemplo, los faros de automóviles), la capacidad visual temporalmente limitada y las imágenes persistentes pueden provocar -en función de la situación- irritaciones, molestias, afectaciones o incluso accidentes.

En general, el usuario o tercera personas deben evitar contemplar directamente la fuente de radiación del artículo con o sin otros instrumentos de concentración lumínosa. No obstante, si se diera el caso, deberán cerrarse los ojos y las mucosas y han de adoptarse las oportunas medidas de protección, como llevar guantes y gafas, al fin de que no

EN We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information. **DE** Änderungen in Farbe und Design sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. **FR** Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie. **ES** Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía.



UMAREX
UMAREX GMBH & CO. KG
Donnerfeld 2 - 59757 Arnsberg - Germany
service@umarex.de
www.umarex.de